



З. 19.

III. 113^a.

II. 2.

№ 143-144.

19. 113^a. 2. 143-144

1.) Манна.

2.) Стрелки пред
примечаниями

7

ТАЙНА

О П Е Р А

въ одномъ дѣйствіи.

Подведенная подъ музыку

Г. Солье.

Переведенная

Сергѣемъ Глинкою.

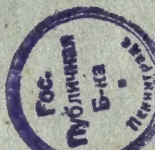


МОСКВА:

Въ Губернской Типографіи

у А. Рѣшетникова,

і 800.



ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

ДЮПЮИ.

КЛАРИСА, жена Дюпюи.

ВАЛЕРЪ, другъ его.

АНГЕЛИКА, любовница Валера.

АНДРЕЙ, слуга Дюпюи.

НОСИЛЬЩИКЪ.

*Дѣйствіе происходитъ въ спаль-
нѣ Г. Дюпюи. Въ концѣ театра
небольшое убѣжище. Тайна вхо-
дитъ въ него извѣстна одному толь-
ко Дюпюи.*



ТАЙНА ОПЕРА

ВЪ ОДНОМЪ ДѢЙСТВІИ.

ЯВЛЕНІЕ I

Валеръ *выходя осторожно изъ*
убѣжища своего.

Дюпюи всю еще не возвращается. Онъ только одинъ можетъ меня обо всемъ увѣдомить: ему одному извѣстна тайна моего убѣжища. Ахъ! какъ мучительно быть въ неизвѣстности о своей судьбѣ, и при томъ отъ всѣхъ скрываться какъ истинному преступнику.

АРІЯ No 1.

Я страхъ одинъ вездѣ встрѣчаю! . . .

Все здѣсь смущаетъ мой покой!

Мяшусь боязнію, тоской;

Надежду всю почти теряю! —

И чувствую въ душѣ всечасно люту
смерть! —

Прошло мое все утѣшеніе! . . .

Привыкло сердце къ горѣшъ,

Сношу теперь съ той разлученіе!

Противенъ безъ нее мнѣ свѣтъ! . . .

О горестъ! о напастъ ужасна!

Не ужель вѣкъ мнѣ той не зрѣтъ,

Душа моя къмъ спала спрасна? . . .

Я слышу, кто то идетъ . . .
скроюсь скорѣе въ свое убѣжище.

Уходитъ.

Я В Л Е Н І Е II.

Клариса одна.

Мнѣ слышался здѣсь чей то голосъ. . . . Но видно, я ошиблась. Здѣсь никого нѣтъ — мужъ мой еще не возвращается. Онъ нынче каждой день оставляетъ меня одну, и за тѣмъ только приходитъ, чѣлобы безвыходно сидѣть запертымъ въ этой комнатѣ. Не могу никакъ придумать, куда онъ оплучается такъ часто! . . . Видно къ тѣмъ, которыхъ мужья при своихъ женахъ не смѣютъ назвать? . . . Сколько выгодъ мужчины себѣ присвоили. Имъ можно дѣлать все — а намъ даже и жаловаться запрещаютъ. Но отъ чегожъ происходитъ моя до-

сада? Не ужь ли отъ ревности?
Или... это лишъ одно самолюбіе...
нѣтъ, нѣтъ: это ревность, точно
ревность.

А Р І Я Н О 2.

Когда любить мы начинаемъ,
Ревнивымъ можно быть тогда;
Въ то время рай вездѣ вспрѣнаемъ,
Тогда намъ шушка лишъ — бѣда.
Но сердцу горестно и больно —
Въ супружествѣ ревнивость знать!...
Признайся, что вздохнешь невольно —
Супруга ставши ревновашь.



Супружество ему мученье,
Но прежде въ немъ онъ находилъ
Пріятнѣйшее утѣшенье!
Ахъ! прежде онъ меня любилъ!...
Другая за его невѣрность —
Тотъ часъ бы изъявила мечь;
Но я вѣрна — супруги ревность
Приноситъ право мужу чesть.



Но онъ нейдетъ!... гдѣ онъ бываетъ?
Не видишь онъ тоски моей.
Къ другой онъ можетъ, поспѣшаетъ,
Забывши о женѣ своей.

Какъ рокъ жены ревнивой слезенъ! —
 Ахъ! ревность первая бѣда,
 И естли намъ супругъ любезенъ,
 Какъ шяжко ждашъ его тогда.

Я В Л Е Н І Е III.

К л а р и с а и Андрей.
А н д р е й.

Милостивая Государыня! Андрей
 вашъ преданнѣйшій слуга по прика-
 занію вашему явился.... Что угодно
 отъ меня? —

К л а р и с а.

Хочу знать, гдѣ теперь твой
 господинъ.

А н д р е й.

Не знаю Сударыня.

К л а р и с а.

Не знаешь, какъ не знаешь? ты
 лжешь бездѣльникъ... Голубчикъ Ан-
 дрей! скажи пожалуй всю истинну,
 вѣдь ты его всегда провожаешь, ты
 во всемъ его повѣренной; — то какъ
 тебѣ не знать всѣхъ его дѣлъ. —

А н д р е й.

Я проводилъ его только до улицы, сударыня.

К л а р и с а.

Да куда же онъ пошелъ?

А н д р е й.

Не знаю: онъ поворошилъ въ переулокъ, а отсюда вошелъ въ какой то домъ.

К л а р и с а.

А не знаешь ли, чей это домъ?

А н д р е й.

Не знаю, сударыня.

К л а р и с а.

Да скажи покрайней мѣрѣ, есть ли въ томъ домѣ женщины?

А н д р е й.

Какъ не быть, этого товару вездѣ много.

К л а р и с а.

Такъ Господинъ твой къ женщинамъ пошелъ?

А н д р е й.

Можетъ быть, сударыня.

Клариса.

И онъ навѣрное мнѣ измѣняетъ.

Андрей.

Можетъ быть. . . . не знаю сударыня.

Клариса.

И такъ! тебѣ все извѣстно? и вы сговорились съ господиномъ своимъ меня обманывать; но вы рано ли, поздно ли попадете въ свои сѣти.

Андрей.

Ахъ! сударыня! намъ и въ голову не приходило васъ обманывать. . . да въ чомъ и на что?

Клариса.

Молчи, негодяй! . . .

Андрей.

Повинуюсь, сударыня!

Клариса.

Андрей? . . . ты хотя и притворяешься простакомъ, но ты самая пронырливая пшварь.

Андрей.

За что такая милость, сударыня.

Клариса.

Такъ, не смотря на всѣ твои дурацкіе поступки, въ тебѣ вѣрно есть столько ума, чтобы казаться несмысленнымъ въ то время, когда ты въ интригахъ моего мужа не послѣднее занимаешь мѣсто.

Андрей.

А я напрошивъ, сударыня, много видѣлъ дураковъ, которые хотятъ казаться умниками.

Клариса.

Оставляя всю... скажи мнѣ сей часъ... скажи не выдумывая лжи, для чего цѣлые три дни эта комната заперта?

Андрей.

Не знаю, сударыня.

Клариса.

Видно тутъ занимались чѣмъ нибудь таинственнымъ.

Андрей.

И я тоже смѣкалъ, но вошедъ въ нее нашелъ все по прежнему.

Клариса.

И до сихъ поръ ты ничего не знаешь, что въ ней есть?

Андрей.

Точно ничего — да и отъ ково мнѣ знать, когда баринъ одинъ туда входитъ, а онъ мнѣ ничего не сказывалъ.

Клариса.

Это то молчаніе меня и убиваетъ. Я спрашиваю — онъ молчитъ. Я плачу, онъ удаляется... наконецъ я не могу долбе переносить моего мученія. Жестокій обходится со мною, какъ съ слугою своимъ. —

Андрей.

А со мною, какъ съ женщиною, по тому, что не здѣлалъ мнѣ ни въ чемъ никакого еще довѣрія.

Клариса.

Андрей! скажи по совѣсти, не ужьли ты не видалъ, что вчерась сю-

да кто то входилъ? — а вошелъ —
не выходилъ — я это знаю на вѣрное.

А н д р е й.

Да, сударыня! ваша правда; точно вчера вошелъ сюда съ бариномъ какой то другой господинъ — и господинъ тотъ кажется здѣсь остался.

К л а р и с а.

И такъ, онъ вошелъ, и здѣсь остался?

А н д р е й.

Точно такъ, по тому что я долго поджидалъ у дверей его выхода.

К л а р и с а.

Да подлинноль это былъ мужчина?

А н д р е й.

Вотъ этова - то мнѣ ужъ никакъ не лзя было примѣшнть; по тому, что тотъ мужчина, или женщина, какъ молнія въ глазахъ моихъ мелькнули.

К л а р и с а съ жаромъ.

О то вѣрно была какая нибудь переодѣшая женщина! Женщина, ко-

торая ево любить и къ которой онъ самъ не нечувствителенъ. Вотъ та ужасная тайна, которую онъ старается отъ меня скрывать. Жестокіе мужчины! кому справедливѣе, вамъ ли на наши ничего значущія слабости, или намъ — на ваши пороки жаловаться? Не свои ли вы приписываете намъ хитрости, и не по своимъ ли вы чувствамъ объ насъ заключаете? . . . Но вы привыкли на свои порочныя дѣла смотрѣть сквозь пальцы, а нашъ каждый шагъ подвергаете осужденію. Андрей скажи мнѣ, точно это была переодѣтая женщина.

А н д р е й.

Я ничего не знаю, ничего не говорю, ничему не вѣрю, да и вѣрить не хочу — а только мнѣ кажется, что самъ дьяволъ путь чудеситъ! Такъ ему одному наконецъ и распутать все это придется.

Д у э т ъ.

К л а р и с а.

То все мнѣ смерти злѣй!

А н д р е й.

А миѢ шо чершовщина.

К л а р и с а.

Не оглядѣласяль ты ?

А н д р е й.

Не ужшо я скошина ? . . .

К л а р и с а.

ОнѢ здѣсь былѢ ? . . .

А н д р е й.

Здѣсь онѢ былѢ !

К л а р и с а.

Но гдѣжѢ ? . . .

А н д р е й.

ВотѢ шутѢ стоялѢ.

К л а р и с а.

Куда же онѢ пропалѢ ?

А н д р е й.

Тово шо и не знаю.

К л а р и с а.

Но вѣрно онѢ входилѢ ?

А н д р е й.

И здѣсь оспался онѢ.

К л а р и с а.

Я разумѢ весь теряю ! . . .

А н д р е й.

То чортъ — я такъ гадаю.

К л а р и с а.

Онъ былъ здѣсь?

А н д р е й.

Здѣсь онъ былъ.

К л а р и с а.

Но ктожъ сюда входилъ?

А н д р е й.

То дьяволъ былъ — и онъ, отсель не вы-
ходилъ,

Я въ томъ васъ увѣряю.

Чтобъ сквозь замокъ, вошъ здѣсь прой-
тишь,

Такъ надо сатаною быть,

Я — право такъ смѣкаю!

К л а р и с а.

Нѣтъ больше силъ моихъ сносить!

Онъ мнѣ явилъ презрѣнье —

Я женщина! — и такъ, опмщенье —

И я должна ему явить.

А н д р е й

Бѣды не будетъ въ томъ.

Крушишься вамъ не должно;

Смекнете лишѣ умкомѣ,
То все вамѣ сдѣлать можно.

Клариса.

Андрей! будь искрененѣ со мной
И мнѣ скажи безѣ лишнихѣ словѣ,
Онѣ помнишѣ ли мою любовь? . . .

Андрей.

Не знаю право.

Клариса.

Будь искрененѣ, скажи мнѣ всею?

Андрей.

Никакѣ не лѣзя.

Клариса.

Онѣ измѣнилѣ? —

Андрей.

То можетѣ спастѣся.

Клариса.

Продолжай!

Андрей.

Нѣшѣ! измѣнять не ладно,
Я долженѣ тайну сохранить. . . .

Клариса даетѣ ему
нѣсколько денегѣ.

Всю истинну ты мнѣ ошкрой?

А н д р е й взявъ деньги.

За васъ и мнѣ. ей, ей досадно.

К л а р и с а.

Ну чтожъ! твой баринъ?

А н д р е й.

Къ другой онъ съ лаской подбѣжжаетъ.

К л а р и с а.

Да ктожъ она?

А н д р е й.

Да кто она? не знаю я.

К л а р и с а.

О несносное мученье!

Онъ являетъ мнѣ презрѣнье!

Говори мнѣ все скорѣй.

А н д р е й.

Ничего теперъ не знаю;

Какъ провѣдаю вѣрнѣй!

Здѣсь подслушавъ у дверей —

Все потчасъ вамъ разболшаю.

Повтореніе отъ стиха;

Нѣтъ больше силъ моихъ сносить.

А н д р е й увидѣвъ Дюлюн.

Да вотъ сударыня и самъ Господинъ Дюлюн, отъ котораго вы можете все лучше вывѣдать.

Я В Л Е Н І Е IV

Клариса, Дюлюи и Андрей.

К л а р и с а.

Наконецъ вы возвратились.

Д ю л ю и.

Да мой другъ! я севодни до смерти замучился.

К л а р и с а.

По крайней мѣрѣ не я тому причиною.

Д ю л ю и.

И я не виню васъ.

К л а р и с а.

О какое безпримѣрное снисхожденіе! но можно ли мнѣ знать, куда вы изволите такъ часто отъ меня отлучаться.

Д ю л ю и.

Не безпокойся мой другъ тѣмъ, что до тебя совсѣмъ не касается.

К л а р и с а.

То есть, что я никогда не должна знать тайны вашей.

Д ю л ю и.

Ты узнаешь ее, но въ свое время, а не теперь. . . .

К л а р и с а.

И такъ, вы не хотите друга своего, жену свою здѣлать участницею важной вашей тайны.

Д ю л ю и.

Естьлибъ она одного меня касалась, я конечно бы не скрывалъ ее; но она относится къ другому, и долгъ честнаго человѣка обязываетъ всегда хранить вѣренную тайну свято.

К л а р и с а.

А этотъ же самой долгъ не обязываетъ ли васъ быть чистосердечну къ женѣ вашей? . . . но мнѣ уже извѣстна почти вся ваша тайна.

Д ю л ю и.

Какъ! она тебѣ извѣстна?

К л а р и с а.

Да, жестокой! вопреки всѣмъ твоимъ пронырствамъ, всей твоей

скрытности, я все узнала! . . . узнала, что ты меня болѣе не любишь; что бракъ нашъ здѣлался для тебя не-носнымъ игомъ. . . . Невѣрный! гдѣ твоя клятва, гдѣ твоя обѣщанія о вѣчной ко мнѣ страсти? . . . Ты торжествуешь теперь надъ моимъ прѣстосердечіемъ. Но я всѣ силы употреблю на то, чтобъ забыть измѣнника, даже возненавидѣть тебя столько, сколько ты мнѣ нѣкогда былъ любезенъ.

Д ю л ю и.

Какъ любезная Клариса! ты ревнуешь? . . .

К л а р и с а.

Да! ревную, ревную, если вамъ угодно.

Д ю л ю и.

Какимъ неслыханнымъ чудомъ удостоился я этой чести?

К л а р и с а.

Ты ругаешься, неблагодарной! надъ моею слабостію. — Какъ женщины несчастны! онѣ могутъ стра-

ещно любить и смертно ненавидѣть;
но не въ силахъ ни опмищать, ни
быть равнодушными. . . . Но я замолчу,
чтобы не сказать чего лишняго.

Д ю л ю и.

О! инья очень свободно позво-
ляютъ себѣ то, о чемъ ты теперь
лишѣ намѣкнула.

А н д р е й въ сторонѣ.

Пошла потѣха.

К л а р и с а.

И такъ, сударь, я лишилась всѣхъ
правъ на сердце ваше, и вы меня боль-
ше не любите.

Д ю л ю и.

Другъ мой! имѣй хотя нѣсколько
ко мнѣ довѣренности. . . . Повѣрь, ты
все узнаешь: узнаешь скоро, и тог-
да конечно похвалишь мою скрыв-
ность. Но теперь здѣлай одолженіе,
оставь меня здѣсь одного: я тотчасъ
къ тебѣ возвращусь! . . . мнѣ нужно не-
медленно написать нѣсколько строкъ.

К л а р и с а.

Вы хотите писать? . . . очень хорошо; я исполню вашу волю, Андрей, поди со мною; господинъ твой жедаетъ остаться одинъ.

Уходя.

Ахъ! какъ тягостны узы любви когда не видишь въ ней взаимности.

Андрей воротясь.

Посмотримъ ка, что тутъ будетъ.

Дюпюи, думая, что онъ одинъ.

Отворимъ дверь и выпустимъ нашего плѣнника. Увидѣвъ Андрея. А ты за чѣмъ тутъ? . . .

Андрей.

Чтобъ ожидать вашихъ приказаній.

Дюпюи.

Поди дождайся ихъ въ передней, и не отваживайся подходить къ этой двери.

Андрей уходя въ сторону.

Тутъ есть какая нибудь плушня

Я В Л Е Н І Е V.

Д ю л ю и одинъ. Онъ за-
пираетъ дверь на замокъ.

Теперь мы безопасны; надобно увѣдомить Валера, о предстоящемъ ему несчастіи и увѣдить его наблюдавъ всевозможную осторожность.

*Отворяетъ потаенную дверь
и зоветъ Валера.*

Валеръ! любезный другъ! поди сюда; это я, я! твой другъ Дюлюи.

Я В Л Е Н І Е VI.

Валеръ и Д ю л ю и.

Валеръ.

О мой любезной и единственной другъ, скажи, какое принесъ ты мнѣ извѣстіе?

Д ю л ю и.

Не очень для тебя пріятное. По всему городу разнеслась молва, о швомъ поединкѣ и о бѣдственной смерти твоего соперника.

Валеръ.

Небо свидѣтель, что онъ меня къ тому принудилъ.

Дюпюи.

Я знаю все, но родственники его ищутъ тебя неутомимо, и хотя ты непременно подвергнешься суду. Останься здѣсь и ожидай благопріятныхъ обстоятельствъ. Выбранное мною для тебя убѣжище, сокровенная дверь, тайна отворятъ ее, все это охраняетъ тебя отъ всѣхъ поисковъ. Но ты самъ долженъ наблюдать совершенную осторожность, глубочайшее молчаніе, и тогда только выходи изъ этой комнаты, когда я тебя позову.

Валеръ.

Любезной Дюпюи, сколько я тебе долженъ!

Дюпюи.

Ты мнѣ самъ только долженъ, чтобъ прилагать всевозможное стараніе о сохраненіи себя.

Валеръ.

Но великодушный другъ! позволь спросить — конечно и Клариса не знаетъ объ убѣжищѣ моемъ.

Д ю л ю и.

Да, Валеръ, она не знаетъ — женщинамъ не лзя довѣрять въ такихъ тайнахъ; — онѣ часто и отъ самаго состраданія приводятъ другихъ въ бѣдствіе по своей нескромности.

Валеръ.

Къ довершенію дружескихъ твоихъ благодѣяній, скажи мнѣ — нѣтъ ли какого извѣстія о любезной и обожаемой мною Ангеликѣ?

Д ю л ю и *подаетъ ему*
письмо.

Ты обо всемъ узнаешь изъ этого письма. Оно отъ друга твоего Дорваля, и сколько содержаніе его ни огорчительно; но оно принудитъ тебя взять благоразумнѣйшія мѣры — Я пойду къ Кларисѣ. А ты останься здѣсь. Я тебя запроу и возвращусь

сюда одинъ. Мнѣ хочется, естьли
только возможно примириться съ же-
ною.

Уходя заливаетъ дверь на замокъ.

Я В Л Е Н І Е VII.

Валеръ одинъ.

Извѣстія объ Ангеликѣ! извѣстія
печальныя? страшусь развернуть
письмо? . . .

Ч и т а е т ъ.

„Хотя я и причину тебѣ жесто-
чайшее опчаяніе, но бывъ другомъ
твоимъ, долженъ объявить всю истин-
ну. Два дни послѣ поединка твоего,
Ангелика тайно уѣхала изъ города, и
человѣкъ, почитаемый твоимъ сепер-
никомъ, пропалъ въ то же время. Я
могъ бы, но не хочу далѣе объ этомъ
распространяться; а прибавлю толь-
ко то, что не всѣ женщины стоятъ
того, чтобы за нихъ подвергать
опасности жизнь и мстить кровью
своихъ соперниковъ.”

Ангелика мнѣ измѣняетъ! Ангелика оставляетъ меня! и я для вѣроломной хотѣлъ жертвовать жизнью? . . . Что я говорю? . . . и теперь еще на то же отважусь! . . . сколько бы ни былъ виновенъ предметъ нашего сердца, но должно наказать дерзкаго его обидчика. А можетъ быть Ангелика еще вѣрна. . . . можетъ быть она оклеветана коварнымъ свѣтомъ! . . . нѣтъ! нѣтъ, мнѣ не лѣзя въ измѣнѣ ея сомнѣваться. Другъ мой Дервалъ обо всемъ извѣстенъ и онъ мнѣ открылъ всю жестокость моего рока.

А Р І Я.

Надежду милую теряю!
 Изчезло щастье все мое!
 увы! почтожъ не забываю
 съ надеждой бѣдствіе свое.



Нѣтъ! вѣкъ я долженъ быть въ неволѣ:
 Хоть больше я и не любимъ!
 Утѣхъ, протекшихъ въ горькой долѣ,
 Напоминанье сохранимъ.



Надежда милая! обратню
 Приди любовь мою живишь! —
 Въ любви и горе намъ пріятно,
 Не лзя влюбленному шужить.

Мнѣ всѣхъ на свѣшѣ бѣдствій злѣе,
 Оставлену любезной бышь;
 Но шо и смерти мнѣ страшиѣ,
 Чшобы ее когда забышь.

Я В Л Е Н І Е VIII.

Валеръ и Дюлюи.

Дюлюи.

Запрись въ свою комнату; жена моя скоро сюда придетъ. Она меня ревнуетъ, во всемъ подозрѣваетъ и разтрогана до крайности.

Валеръ.

Ахъ! другъ мой! . . . естлибъ ты зналъ. . . .

Дюлюи.

Знаю . . . знаю . . . только скорѣй запрись — и будь остороженъ. Ва-

дѣръ уходитъ. Ревность Кларисы служить къ совершенной пользѣ моего друга. Ослѣпляющія ея мечты препятствуютъ ей узнать подлинное, а проведши женщину ревнующую — можно сказать — что не шутка.

Я В Л Е Н І Е IX.

Д ю л ю и и К л а р и с а.

К л а р и с а.

Ты здѣсь не одинъ былъ.

Д ю л ю и.

Ты ясно видишь, что ошиблась.

К л а р и с а.

Да съ кѣмъ же ты говорилъ?

Д ю л ю и.

Такъ не ужли ты подслушивала?

К л а р и с а.

Ну еслибъ я отвѣчала: да.

Д ю л ю и.

Я сказалъ бы, что ты два раза погрѣшила: во первыхъ подслушивая,

а во вторыхъ утверждая, будто бы я съ кѣмъ говорилъ.

К л а р и с а.

Я и теперь это утверждаю.

Д ю л ю и.

Я снесъ бы равнодушно твою ревность, естълибъ ты, когда либо имѣла причину меня подозрѣвать; но ты запрещаешь мнѣ говорить не только съ другими, да и то въ преступленіе поставляешь, когда я говорю одинъ. Это ужъ слишкомъ, слишкомъ много.

К л а р и с а.

О вѣроломной человѣкъ!

Д ю л ю и.

Опять ту же пѣсню начинаешь.

К л а р и с а.

Да! я каждую минуточку спану тебѣ докучаю, мучю, и естъли не могу участвовать въ твоихъ удовольствіяхъ, въ твоёмъ щастіи, — то хочу, чтобъ ты дѣлилъ мои горести и досады.

Д ю л ю и.

Андрей?

Я В Л Е Н І Е X.

*Тѣ же и Андрей.**Андрей.*

Чего изволише?

Дюлююи.

Подай шляпу.

Клариса.

Какъ! ты опять уходишь!... Хорошо очень хорошо! Правда, ты слишкомъ долго здѣсь замедлился. Подише, сударь! подише туда — гдѣ васъ не терпѣливо ожидаютъ, куда влечетъ васъ сердце!... Вамъ вездѣ тамъ быть пріятно, гдѣ нѣтъ меня, и гдѣ не лѣзя мнѣ ни видѣть, ни слышать, чѣмъ вы заниматься изволише.

Дюлююи.

Андрей? просишь.

Клариса.

Не могли ли и я вамъ быть въ чемъ полезною?

Дюлююи.

Ты будешь для меня всегда и полезна, — и мила — прощай.

Клариса.

Боже мой! терпѣли кто подобное страданіе! Андрей! ступай за господиномъ своимъ, примѣчай всѣ его шаги, всякое движеніе, взгляды и нанеси мнѣ послѣдній ударъ его измѣною!

Дюлюи.

Этого шо имянно и я не хочу. Андрей, дожидайся меня здѣсь. — (Кларисѣ:) прощай любезная Клариса! прошу тебя не безпокойся понапрасну, ты все узнаешь... ты будешь сама стыдиться своей слабости. И тогда — но я теперь замолчу, прощай. . . .

Я В Л Е Н І Е X I.

Клариса и Андрей.

Дюлюи возвращается, чтобы поцѣловать руку жены своей, но она отталкиваетъ его. Дюлюи низко кланялся — уходитъ.

Клариса поетъ.

Ничто меня не успокоитъ,
Любѣйшей гнѣвъ смутилъ мой духъ!

Ты хочешь злость свою удвойть,
 О! вѣроломнѣйшій супругъ,
 Супружества ужасна доля!
 Ты адъ, мучительна неволя! —
 Но узы зброшу я твои.

Андрей.

Прекрасно васъ я похваляю.

Клариса.

На вѣкъ я жаръ твой опшвергаю;
 Но есѣлибъ въ грудь твою могла
 Переселишь мое мученье;
 Ещѣбъ довольнѣе была!
 А есѣли бы тебѣ въ опшмщенье,
 Какую шупку подвѣла,
 То вдвое былобъ мнѣ милѣе! . . .
 Коль любишь — хитрою игрой
 Всего, всего опять вѣрни
 Возобновлю жаръ прежній твой!

Андрей

Прекрасно! васъ я похваляю.

Клариса.

Но коль мечтой себя ласкаю,
 Коль буду презрѣна тобой:
 Вѣрь! будешь презрѣнъ ты и мной.

Я В Л Е Н І Е XII.

Андрей одинъ.

Барыня выбрала самое лучшее мщеніе, подшутить надъ мужемъ и потѣхъ примириться. О, естли женщины хоть не много поломаютъ голову, то всегда остонавливаются на томъ, въ чемъ они менѣ всего проигрываютъ. Теперь подумаемъ-ка и о себѣ. — Въ этомъ домѣ вѣрчусь я ужомъ и жабою, хозяйка плашитъ мнѣ за то, чтобы вывѣдывать тайны мужа, а хозяинъ — чтобы молчать. Кажется я все кой какъ до сихъ поръ мастерилъ изрядно, то есть: обѣихъ обманываю. Но, не совѣстнולי тебѣ, Андрей! . . . Честнымъ ли ремесломъ добываешь ты деньги! чтожъ дѣлать, вишь я не одинъ плутовствомъ промысляю хлѣбецъ: погляди, какъ живутъ и не намъ грѣшнымъ чета! . . . ужъ и памяти нѣтъ, какъ свѣтъ такъ заведенъ; а противъ воды плыть не-

ловко... но что я вижу? кажется идетъ какая то женщина? ужъ не прекрасная ли это Магелана нашего випзя? не голубушка ли Г. Дюпюи? Подходитъ къ дверямъ Милоспивая государыня, что вамъ здѣсь угодно?

Я В Л Е Н І Е XIII.

Ангелика.

Дома ли Г. Дюпюи?

Андрей.

Нѣтъ сударыня! но вы видите его и вашего покорнаго слугу.

Ангелика.

Жалѣю очень, что не могу съ нимъ переговорить.

Андрей.

Вижу, сударыня, и я смѣю васъ увѣрить, что господинъ мой еще болѣе будетъ о томъ жалѣть.

Ангелика.

Я имѣю до него важнѣйшее дѣло.

Андрей.

Вы можете объясниться съ женою его.

Ангелика.

Нѣтъ, дѣло это касается одного Г. Дюпюи.

Андрей.

До господина, а не хозяйки! . . . понимаю, понимаю.

Ангелика.

Ты не знаешь, скороли онъ возвратится.

Андрей.

Не знаю, сударыня! но если вы согласитесь подождать, то барыня съ удовольствіемъ придетъ раздѣлитъ съ вами время.

Ангелика.

Благодарствуй, другъ мой!

Андрей

Понимаю, понимаю.

Ангелика.

Но скажи пожалуй, въ которомъ часу можно застать Г. Дюпюи.

А н д р е й.

Барыня вѣрнѣе можетъ вамъ объ этомъ сказать.

А н г е л и к а.

Это лишнее — я не имѣю чести ее знать.

А н д р е й.

Понимаю, понимаю! но если вы скажете имя, фамилію и домъ вашъ, то баринъ мой конечно заплатитъ вашъ визитъ.

А н г е л и к а.

И это лишнее — онъ

А н д р е й.

Понимаю, понимаю; онъ и безъ того отгадываетъ, кто удостоилъ его посѣщеніемъ.

А н г е л и к а.

Но точно ли я въ домъ Г. Дюпюи?

А н д р е й.

Точно, сударыня! — но позвольте мнѣ доложить объ васъ барынѣ.

А н г е л и к а.

Не беспокойся — мой другъ

А н д р е й.

Виноваты! вы мнѣ уже объ этомъ сказывали.

А н г е л и к а.

Скажи господину Дюпюи, что не заставъ его дома я крайнѣ жалѣю, а болѣе потому, что должна отсюда ѣхать; вручи ему отъ меня этотъ пакетъ, только безъ замедленія: шутъ скрывается важная для него тайна.

А н д р е й.

Понимаю, понимаю! повѣрьте; онъ какъ будто бы ужъ у него въ рукахъ. — Не прикажите ли еще чего?..

А н г е л и к а.

Ничего.

А н д р е й.

Жаль, что вы съ барыней не виделись.

А н г е л и к а.

Это было бы лишнее.

А н д р е й.

Понимаю!... но позвольте сударыня! я васъ провожу; теперъ уже

очень смерклось (идеть за нею) а у насъ
лѣстница не со всѣмъ покойная.

*Валеръ на цыпочкахъ выходитъ
изъ убѣжища своего.*

Я В Л Е Н І Е XIV.

Валеръ одинъ.

Не сонъ ли! не мѣчта ли очаровала
меня! Чей слышалъ я голосъ! . . .
Возможно ли? . . . посмотримъ. Ахъ! она
уже ушла. Могу ли вѣрить, — чтобъ
здѣсь была Ангелика! . . . Она, точ-
но она! голосъ ее отозвался въ мо-
емъ сердцѣ! . . . Но, любитъ ли она
меня? справедливо ли письмо Дорва-
лево? не знаю, что думать! . . . кто
то идетъ . . . нѣкогда затворится . . .
меня увидитъ и я пропаду. Прятется
за кѣлсы.

Я В Л Е Н І Е XV.

*А н д р е й (входитъ со свѣткою
и надрываясь отъ смѣху.)*

Ха! ха! ха! къ господину, а не къ хозяйкѣ! ваше имя? *лишнѣе*. Вашъ домъ? *лишнее*. Ха! ха! ха! вашу нужду? Ха! ха! *лишнѣе*. Я то и дѣло говорилъ, не понимаю, не понимаю; а она и подлинно не понимала. Всѣ почишаютъ меня дуракомъ, но я не сержусь, и точно знаю, что прибыльнѣе дурачиться, нежели умничать. *Ставитъ свѣту на столъ.*

А Р І Я.

Говорятъ давно ужъ такъ —
Тотъ и щастливъ, кто дуракъ;
Вышелъ умъ давно изъ моды,
Съ нимъ лишь линія заботы.
Какъ умѣешь деньги брать,
Безъ ума пойдешь все въ ладъ.

Теперь подумаемъ, что дѣлать съ этимъ пакетомъ. Садится къ столу. Барыня приказывала мнѣ перехватыва-

вать всѣ письма, къ Г. Дюпюи, написанныя; вотъ я и перехватилъ; при томъ же бывъ участникомъ въ хитростяхъ барина, долженъ я участвовать и въ чтеніи его писемъ. Наконецъ, изъ всего этого заключаю, что имѣю полное и ни чѣмъ неоспоримое право распечатать пакетъ, чѣмъ избавлю отъ лишняго труда и досады барыню, а барина отъ соблазна.

Распечатываетъ.

Валеръ.

Бездѣльникъ! . . .

Андрей.

Ахъ! . . . мнѣ показалось, что кто то меня звалъ. . . . Нѣтъ я ослышался. *разсматриваетъ пакетъ.*

Ба! да тутъ и портретъ! видно красавица посылаетъ его къ барину моему какъ передовое войско.

Кладетъ портретъ на столъ.

Такъ! . . . прочитаемъ-ка теперь писмецо:

„Со времени твоего несчастія,
„заставившаго тебя биться съ со-

„перникомъ твоимъ.„ Вотъ пѣ на!
„Ушла я отъ моихъ родителей.„ Ха!
ха! съ какими лясами подбѣжжаетъ,

Валеръ подошедъ къ нему съзади, одною рукою хватаетъ портретъ, другою письмо, гаситъ свѣтъ, опрокидываетъ Андрея и удаляется въ убѣжище свое.

А н д р е й лежа на полу.

Ай! ай! ай! помогите! помогите!
я умеръ! Ай! ай! ай! рѣжутъ! гра-
бятъ! разбой! убійство! — люди!
люди! черти! домовые! кто бы вы ни
были, сжалось надо мной, я вино-
ватъ, виноватъ; и коли грѣхъ чистать,
то клянусь, обещаюсь, божусь и увѣ-
ряю, что впредь, даже и своихъ пи-
семъ чистать не буду.

Я В Л Е Н І Е XVI.

К л а р и с а и А н д р е й.

К л а р и с а входитъ со свѣтою.

Что съ тобою здѣлалось. Андрей!
отъ чего ты такъ раскричался.

А н д р е й.

Ахъ! сударыня! пропала моя головушка.

К л а р и с а.

Не съ ума ли ты сошелъ.

А н д р е й вставая.

Дайте мнѣ не много оправиться.

Охъ! пропала моя головушка.

К л а р и с а.

Да скажи, чегожъ ты такъ испугался.

А н д р е й.

Какъ не пугаться. Ахъ! да есть-либъ съ вамъ что случилось... то бы вы... дайте мнѣ сударыня на минуточку свѣчку.

К л а р и с а.

За чѣмъ тебѣ она?

А н д р е й.

Дайте, здѣлайте милость обходить со свѣткою во кругъ комнаты, осматривая съ робостію. Ну! онъ опять пролезъ видно сквозь замокъ.

К л а р и с а.

Кто?

А н д р е й.

Чортъ , самъ чортъ ! точно не кому болѣе. Выслушайте меня , сударыня ! — сюда приходила какая то женщина ; двушка , или женщина , что до того нужды ?

К л а р и с а.

Какъ ! женщина ? . . .

А н д р е й.

Да , да ; она спрашивала барина .

К л а р и с а.

Для чегожъ и меня не позвалъ .

А н д р е й.

Того то она и не хотѣла ; всѣ ея рѣчи относились къ вашему супругу ; наконецъ отдала она мнѣ письмо и портретъ , чтобъ я отдалъ Г. Дюпюи .

К л а р и с а.

Гдѣжъ это письмо ? гдѣ портретъ ? . . . гдѣ ? покажи мнѣ .

А н д р е й.

Гдѣ ? — извольте сами ихъ искать .

Клариса.

Какъ! ихъ у тебя нѣтъ! но куда жъ они дѣлись?

Андрей.

Дослушайте меня, сударыня!

Клариса.

Ты выводилъ меня изъ терпѣнія.

Андрей.

Ну! сударыня! — охъ! послѣ такого страху, не вдругъ зберешься съ духомъ... я держалъ и письмо и портретъ... какъ этотъ портретъ былъ прекрасенъ!...

Клариса.

Продолжай, злодѣй! не мучь меня болѣе.

Андрей.

Я разсматривалъ письмо, не распечатывая его. въ сторонѣ: теперь лги Андрей сколько хочешь! письмо у чорта.

Клариса.

Да кончилъ ли ты?

Андрей.

Кончу, слушайте, сударыня! только не испужайтесь . . . откуда ни взялся чортъ, домовой, лѣшей, или вѣдьма. . . . Ну! не знаю что . . . только вдругъ бросился онъ на меня, схватилъ письмо, взялъ портретъ, погасилъ свѣчку, опрокинулъ меня со стула — и въ ту же минуту провалился.

Клариса.

Но о комъ ты говоришь?

Андрей.

О сторукомъ, о стоголовомъ бѣсѣ, которой меня чуть было не умчалъ съ собою въ шаршары.

Клариса.

Плутъ? не думаешь ли этими рассказами отъ меня отдѣлаться?

Андрей.

И вы мнѣ еще не вѣрите?

Клариса.

Андрей! ты превеликой плутъ.

Андрей.

Спасибо сударыня.

К л а р и с а.

Такъ, ты первой нѣ бездѣльничковъ, и чѣмъ бы служишь мнѣ за мои награжденія, ты стараешься еще болѣе воспалять мою ревность. Нѣтъ! ты не проведешь меня своими сумасбродными сказками, и впредь не получишь отъ меня ни полушки. И даже наконецъ будешь сосланъ отсюда.

А н д р е й.

Вотъ еще другая погудка, но я вамъ клянусь. — Сударыня!

К л а р и с а.

Не клянись, ты лжешь.

А н д р е й.

Какъ, сударыня! я. . . .

К л а р и с а.

Молчи въ сторону я уже слишкомъ занимаюсь вздорами его, лучше испышаемъ свою выдумку.

Вотъ писанное мною письмо. Надобно, чтобы оно попало въ руки моего мужа, онъ его прочитаетъ. . . есѣли же и тогда ревность не раз-

терзаетъ его сердца , то въ немъ
нѣтъ ни искры ко мнѣ любви.

Бросаетъ подъ столъ письмо.

А н д р е й.

Вы что то уронили, сударыня !

К л а р и с а.

Я знаю , но хочу , чтобъ оно
тутъ осталось.

А н д р е й.

Понимаю.

К л а р и с а.

Это письмо брошено съ намѣ-
реніемъ , слышишь ли ? . . . Ты его
видишь — и не тронь. Ты о немъ
знаешь , и молчи. Или бѣда тебѣ.

Уходитъ.

Я В Л Е Н І Е XVII.

А н д р е й одѣтъ.

О хитрая выдумка ! она надѣится
ею разшевелить сердце своего мужа.
Нѣтъ ! его нескоро приструнишь.
Видь коли и нашъ братъ что твер-

до затѣить , то прошу не прогнѣ-
ваться, госпожи женщины ! вы совсѣмъ
своимъ умомъ и хитростію въ шу-
пикъ станете. — Но вотъ и Г. Дю-
люнъ къ стати идетъ. Я ни скажу
ему ни слова о давнишемъ приключе-
ніи, а то и онъ назоветъ меня сума-
шедшимъ.

Я В Л Е Н І Е XVIII.

Дюлюнъ и Андрей.

Дюлюнъ.

Выдь отсюда.

Андрей уходитъ.

*Дюлюнъ затворяетъ дверь и кличетъ
Валера.*

Валеръ ! Валеръ , выдь сюда —
выдь скорѣй. Радость, веселье и удо-
вольствіе тебя ожидаютъ.

Я В Л Е Н І Е ХІХ.

Д ю л ю и и Валеръ.

Валеръ.

Любезный другъ !

Д ю л ю и перерывая его.

Я принесъ тебѣ пріятнѣйшія вѣсти.

Валеръ.

И я тоже могу тебѣ сказать.

Д ю л ю и.

Что это значитъ ?

Валеръ.

Здѣсь была Ангелика.

Д ю л ю и.

Ангелика ? . . . по чему ты узналъ ?

Валеръ.

Вопъ письмо и портретъ.

Д ю л ю и.

Какимъ чудомъ они тебѣ достались ?

Валеръ.

Долго о томъ тебѣ пересказывать; знай только, что я отнялъ ихъ у твоего слуги, котораго до смерти напугалъ.

Дюпюи.

Валеръ! ты поступилъ очень неоспорочно.

Валеръ.

Могъ ли я видѣть равнодушно въ рукахъ его письмо Ангелики; могъ ли утерпѣть, чѣобы не воспользо-
ваться имъ!...

Дюпюи.

Радуйся! соперникъ твой въ всякой опасности, и надѣются, что скоро совершенно выздоровѣетъ. Онъ самъ признаетъ себя въ поединкѣ виновнымъ, и открыто утверждаетъ, что ты только для защищенія себя обнажилъ свою шпагу. — И даже столько великодушенъ, что всячески старается съ тобой примириться.

Валеръ.

Ахъ! какъ ты меня обрадовалъ.

Д ю л ю и.

Родственники его примирились уже по усильному его старанію съ твоими , и кажется скоро все возьметъ щастливой оборотъ!

Валеръ.

Какая не ожидаемая радость.

Д ю л ю и.

Поди опять въ убѣжище свое , чтобы правительство не употребило противъ тебя своихъ строгостей , и будь впредь остороженъ. Я пойду въ общее собраніе родныхъ и почти увѣренъ, что все кончится въ твою пользу.

Валеръ.

Чѣмъ заплачу я за твои одолженія!

Д ю л ю и.

Удовольствіе способствовать щастію другаго , есть сладчайшая награда для каждого чувствительнаго сердца, а особливо для сер-

дца друга. Но время тебѣ удалитъ-
ся.

Валеръ.

Прощай! прощай! любезной Дю-
пюи!

Уходитъ.

Я В Л Е Н І Е XX.

Дюпюи одинъ.

Онъ очень щастливъ, что жена моя ревнива, а Андрей трусливъ. Ревнивые и трусы рѣдко разсуждать могутъ, и почти всегда подвержены ошибкамъ. Но что я вижу? . . . Это письмо! . . . Не я ли уронилъ его. Нѣтъ! оно надписано къ Кларисѣ. Андрей!

Я В Л Е Н І Е XXI.

Дюпюи и Андрей.

Андрей.

Чего изволите?

Дюлюи.

Позови барыню.

Андрей.

Вотъ, сударь она и сама изводитъ ишти.

Я В Л Е Н І Е XXII.

Тѣ же и Клариса.

Дюлюи.

Другъ мой, я нашелъ подъ столомъ письмо швое.

Клариса притворяясь смущенною.

Письмо? какое? А! да. . . .

Дюлюи.

Оно къ вамъ надписано, и все опрыскано духами.

Клариса.

Вы не читали его?

Дюлюи.

Могъ ли я читать чужое письмо!

К л а р и с а.

Невѣрной ! теперь ужъ нѣтъ сомнѣнія въ твоей холодности ! еслибъ ты хоть мало дорожилъ моимъ сердцемъ , то пропустилъ ли бы случай прочитать это письмо ?

Д ю л ю и.

Но къ чемубъ мнѣ то послужило ? Еслибъ оно доказало мнѣ вашу невѣрность , то я бы огорчился , еслибъ оно о какихъ бездѣлицахъ , то оно мнѣ не нужно : и такъ , по той и по другой причинѣ читать его не хотѣлъ . — А болѣе еще по тому , что я увѣренъ совершенно въ вашемъ добромъ поведеніи .

К л а р и с а.

Жестокой ? такъ ли говоритъ сердце ? — Вижу , что ты никогда не удостоишь меня ревностью увѣрить въ своей страсти ?

Д ю л ю и.

Мое правило наслаждаться одними удовольствіями жизни ; а ревность лютѣйшая мучительница . При-

рода позволяет нѣкоторое время
 помниться, шайть и вздыхать, по-
 добно страстнымъ горлицамъ, но
 естли перейдемъ назначенной ею
 предѣлъ — то здѣлаемся смѣшными.
 Послушай, что говоритъ объ этомъ
 одинъ изъ нашихъ любезнѣйшихъ фи-
 лософовъ.

А Р І Я.

Красавицы! чшобъ вамъ узнать,
 Въ любви вы можешель бышь нѣжны! —
 Спунайше соловья внимаешь,
 Въ лѣсокъ пріятный, безмятежный! . . .
 Когда его унылой гласъ,
 Коль свѣшлаго ручья теченье,
 Въ задумчивость повергнетъ васъ —
 Любовь подаспѣ вамъ ушѣшенье.



Но естли будите холодно
 Красавицы! тому внимаешь!
 Къ любви въ васъ сердце неспособно;
 Прощай! вы ей должны сказать.
 Любовь чувствительность пишаетъ! . . .
 Луга престоломъ служатъ ей! . . .
 А кто природу презираетъ,
 Въ томъ сердце бьется не для ней.

Клариса останавливая Дю-
люи, которой хо-
тѣлъ идти.

Мужья! хопишель испыпашь,
Какъ ваши жены шерпѣливы?
За дерзоссть можете приняпъ
Въ минушу гнѣвѣ ихъ справедливый.
Чѣмъ больше презираешъ васъ,
Тѣмъ болѣ нами дорожите:
Во всемъ, во всемъ, мы лучше васъ! —
Хоть сколько насъ вы не браните.

Уходятъ.

Я В Л Е Н І Е XXIII.

Андрей одинъ.

Видно барыня неохотница до про-
повѣдей. — Но я боюсь здѣсь дол-
го быть одинъ; и теперь еще поди-
раешъ по кожѣ морозъ, лишь толь-
ко вздумаю о томъ бѣсѣ, которой
такъ со мною напраказилъ. — Кто
то идетъ! . . . не онъ ли! . . . уфъ!
на силу отдохнулъ . . . ба! да это
какой то носильщикъ . . . войди сюда.
Отъ кого этотъ чемоданъ?

Носильщикъ.

Отъ госпожи, которая недавно отсюда вышла, и которая писала къ здѣшнему хозяину. Она велѣла сказать. . . .

Андрей перерываетъ.

Отъ госпожи? . . . А! понимаю! . . . положи его здѣсь, что тебѣ заплатить?

Носильщикъ уходитъ.

Я уже заплаченъ.

Андрей.

Чемоданъ отъ госпожи, которая писала къ барину? неужто она хочетъ совсѣмъ сюда переселиться? . . . часъ отъ часу мудренѣе; теперь то ужъ не назоветъ меня барыня сумасшедшимъ. Позовемъ ее скорѣе, позовемъ! я Знаю, что наконецъ истина откроется.

Уходитъ.

Я В Л Е Н І Е XXIV.

Валеръ одинъ.

Что я слышалъ? отъ Ангелики присланъ сюда чемоданъ и бездѣльникъ Андрей хочетъ его осматривать. Надоно его скорѣе спрятать.

Тащитъ чемоданъ и запирается.

Я В Л Е Н І Е XXV.

*Андрей и Клариса.**Андрей.*

Да, сударыня! да отъ нее присланъ чемоданъ, теперь ужъ не скажете... Ищетъ чемодана. Ахъ? . . . что это?

Клариса.

Чтожъ? гдѣ чемоданъ?

Андрей.

уфъ!

Клариса.

Отвѣчай же, отвѣчай, за чѣмъ ты меня привелъ?

Андрей.

Языкъ не повѣрнется.

Клариса.

Какой ты видѣлъ здѣсь чемоданъ? ты никакъ въ умѣ помѣшался.

Андрей.

Да! вамъ смѣхъ, а мнѣ и пол-смѣхъ и нѣтъ. Но и то сказать, вишь чорта та не пересилишь.

Клариса.

Опять тоже начинаешь?

Андрей.

Клянусь, что и письмо, и портретъ, и чемоданъ все это было здѣсь.

Клариса.

Знаешь ли негодяй, что я тебя за такія вздоры пошлю въ домъ безумныхъ.

Андрей.

Воля ваша, сударыня! при томъ же правду молвить, жить съ чертя-

ми въ одномъ домѣ не очень пріятно. —

К л а р и с а.

Однимъ словомъ: долго ли тебѣ притворяться?

А н д р е й *плача и всхлипывая.*

Я не притворяюсь; небо тому свидѣтель, сударыня! дѣлайте, говорите, что вамъ угодно, бѣйте, ругайте, меня — я буду въ томъ стоять твердо, что здѣсь было и письмо и портретъ, и чемоданъ: а все это унесъ чортъ, которому вы тогда только повѣрите, когда и насъ самихъ отсюда утащитъ.

К л а р и с а.

Не знаю, на что подумать! вслухъ, кто то спучится, посмотри: *Андрей* *уходитъ*, какъ бы онъ ни былъ хитръ, но нельзя, до такой крайности притворяться. Однакожъ я узнаю наконецъ всю истину, сколько бы они не притворствовались.

Я В Л Е Н І Е XXVI.

Клариса, Ангелика и Андрей.

А н д р е й.

Слава Богу! слава Богу! все открывается, вотъ та госпожа, которая давеча хотѣла видѣться съ баринѡмъ.

А н г е л и к а.

Позвольте спросить, скоро ли возвратится Г. Дюпюи?

Клариса съ изъяснительною
насмѣшкою.

А какое вы имѣете до него дѣло?

А н г е л и к а.

Я желаю получить отвѣтъ на то письмо, которое вручила вашему слугѣ.

А н г е л и к а.

И еще? . . .

Клариса.

Письмо къ моему мужу , а можно ли хотя нѣсколько знать его содержаніе ?

Ангелика.

Въ немъ было описано безпокойство и отчаяніе несчастной женщины , которая отъ него только можетъ свѣдать о важнѣйшихъ обстоятельствахъ для ея сердца.

Клариса.

Вы говорите безъ обвиняковъ, но не отъ васъ ли и чемоданъ былъ сюда присланъ ?

Ангелика.

Отъ меня, сударыня !

Клариса.

Милостивая государыня ! я очень удивляюсь, какъ незнакома особа по своей волѣ располагаетъ моимъ домомъ , не удостоивъ даже ни о чемъ меня предварить.

Ангелика.

Я и сама чувствую , что поступки мои могутъ вамъ казаться по-

дозрительны мы ; но они не должны ни мало васъ огорчать. Одному только вашему мужу извѣстна тайна , заключающая все мое щастіе , и обѣ которой я и сама ничего не знаю ; а по тому и нашлась принужденною скрыться отъ гоненій родителей своихъ. Теперь прибѣгаю въ покровительство Г. Дюпюи , которой одинъ можетъ разсѣять мучительную мою неизвѣстность.

К л а р и с а .

Это все очень похвально , но по какому случаю , естли смѣю спросить узнали вы Г. Дюпюи.

А н г е л и к а .

Я почти совсѣмъ его не знаю , но онъ истинный другъ человека , которой для меня дороже самой жизни , и о которомъ онъ только одинъ можетъ меня увѣдомить. Вотъ , что внушило въ меня смѣлость , прислать чемоданъ въ домъ вашего мужа.

К л а р и с а.

Да, сударыня! естлибъ я не читывала романовъ, то право чрезвычайно бы интересны были для меня ваши жалкія приключенія; а читая ихъ — я узнала! . . .

А н г е л и к а перерывъ.

Какъ! вы обижаете меня до такой крайности!

К л а р и с а.

Ни мало! я очень ясно вижу, что Г. Дюпюи вашъ покровитель, и поздравляю какъ васъ, такъ и его столь лѣстнымъ и щастливымъ выборомъ.

А н г е л и к а.

Мнѣ остается только выйти изъ такого дому, гдѣ такъ подло о невинныхъ людяхъ заключаютъ.

К л а р и с а.

Нѣтъ! я не хочу, сударыня! что бы вы въ ночное время отсюда вы-

шли и чрезъ то подвергнули себя чѣ-
му нибудь непріятному на улицѣ. Васъ
преслѣдуютъ вездѣ, ищутъ, вы из-
брали себѣ надежное убѣжище у Г.
Дюпюи; то здѣсь будетъ вамъ все-
го безопаснѣе.

Ангелика.

Нѣтъ! я уйду! Боже! какому
стыду должна я подвергнуться.

Клариса.

Вы скоро можете видѣть здѣсь
вашего покровителя.

Ангелика.

Ради Бога выпустите меня.

Клариса.

Пустое, сударыня! пустое! все
ваше сопротивленіе напрасно, вы до-
ждетесь здѣсь Г. Дюпюи. Андрей! —
Спупай со мной, ты мнѣ надобенъ,
оставимъ эту госпожу одну, предан-
ную спраспнымъ ея мечтамъ.

Ангелика.

Ахъ! какъ я злополучна!

Д

К л а р и с а.

Утѣштесь, сударыня! право скоро сюда возвратится вашъ другъ и покровитель.

*Уходитъ съ Андрѣемъ
и запираетъ дверь.*

Я В Л Е Н І Е XXVII.

Ангелика и Валеръ.

Ангелика.

О небо! сжался надо мною!
Спѣдомъ покрылась лютымъ я! . . .
Смѣюся надъ моей поскою:
Сколь участь горесна моя.



Я друга нѣжнаго искала,
Покровъ найши хотѣла въ немъ,
И женщиной жестокой спала,
Гонима въ бѣдствіи моемъ.



О другъ! души моей безцѣнный!
Кого хочу супругомъ звать?

Валеръ! за что разитъ насъ рокъ оже-
сшоченный!

Валеръ показываясь.

Могу ли я въ сей часъ воспоргъ мой
удержать!

Ангелика.

Что вижу я?

Валеръ приложивъ ко
рту палецъ.

Храни молчанье.

Ангелика.

Валеръ драгой!

Валеръ.

Будь осторожна.

Валеръ все слышалъ твой!

Ангелика.

Ты слышалъ все.

Валеръ.

Будь осторожна

Или погибнемъ мы съ тобой!

Вмѣстѣ.

Минушы радостины, безцѣнны!

Другъ друга видимъ мы опять! —

Другъ другомъ будемъ мы блаженны.

Въ безлокойствіи.

Тамъ шумъ—уйдемъ скорѣй отселѣ.

Входятъ въ свое убѣжище.

ЯВЛЕНІЕ ПОСЛѢДНЕЕ.

Клариса, Дюлюи, Андрей, Валеръ и Ангелика.

Клариса.

Поди коварнѣйшій супругъ, я все увидѣла на дѣлѣ.

Смотритъ во всѣ стороны.

Но что? . . . О небо! . . .

Дюлюи,

Что видишь ты?

Клариса.

О непонятно приключенье.

Скажи мнѣ шайна въ чемъ швоя? . . .

Андрей въ сторону.

Ты посмѣялась надо мною
Посмѣйся же теперь сама.

Клариса.

Что я обмануша любовою :
Въ шомъ тайна любая швоя.

Дюлюи.

И такъ, ты хочешъ тайну знать.

Клариса.

Я знаю всею.

Дюлюи.

Оставь свое ты подозрѣнье ;
Узнаешь тайнство мое.

Дюлюи стучитъ въ дверь
убѣжища и Валеръ
выходитъ съ Ангеликою.

Клариса и Андрей.

Что вижу ! то ее супругъ !

Дюлюи.

Такъ точно то ее супругъ. —

Въ семъ мѣстѣ дружество мое его скривало ;

Тѣперь свой покой ты духъ :

Ужъ все тебѣ извѣстно спало.

Ангелика къ Дюлюи.

Любезной другъ !

Валеръ.

Любезной другъ !

Всѣ.

Радостной часъ.

Клариса къ Дюлюи.

Забудь , что огорчало насъ.

Дюлюи.

Въ семействахъ двухъ щеперь , возобно-
вимъ согласье.

Къ Валеру.

Тебѣ простилъ соперникъ твой
И Доримонъ швое увѣнчиваетъ щасье ,
Онъ дочь шебѣ отдавъ , гнѣвъ позабылъ
ужъ свой.

Всѣ.

Минушы , радости бездѣнны !
Жить въ щасье будемъ мы опятьъ.

Дюлюи и Клариса.

И бывши , только возмущенны,
Какъ сладко шишину вкушашъ.

Валеръ и Ангелика.


Сердца и руки сѣединишь.

Общій Хоръ.

Всѣ напасши по забудемъ
 Миръ пріятенъ для сердецъ!
 Жить всегда въ согласьи будемъ
 Радостей оно вѣнецъ.

Конецъ Оперы.





ПЕЧАТАНО

съ дозволенія Московской Ценсуры.

